



מרشد "المیتساف" الداخلي في اللغة العربية للصف الخامس ערכת המיצ"ב הפנימי בערבית לכיתה ה'

כרסא תוגיהת לلتقييم الداخلي المدرسي חוברת הנחיות להערכה פנים בית-ספרית

מעודכן לתאריך 07/06/2012



1155

المحتويات

مقدمة

- التقييم الداخلي المدرسي 5
- المراجع 6
- محتويات مرشد "الميتساف" الداخلي 7

الفصل أ

- وصف الامتحان 9
- أ.1. مركبات الامتحان 9
- أ.2. مسح الامتحان 13

الفصل ب

- توجيهات لإجراء الامتحان 19
- ب.1. الاستعداد لإجراء الامتحان 19
- ب.2. التعامل مع التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة 21
- ب.3. توجيهات عامة لإجراء الامتحان في الصف 22
- ب.4. ملاءمات في مضمون الامتحان وطريقة إجرائه لاحتياجات المدرسة 25

الفصل ج

- توجيهات لفحص الامتحان 27
- ج.1. دليل الإجابات والتوجيهات لاستعماله أثناء فحص الامتحانات 27
- ج.2. توجيهات لفحص الامتحان وحساب العلامات 41
- ج.3. ملاءمة حساب العلامات لاحتياجات المدرسة 44
- ج.4. المقارنة مع معطيات مجموعات المقارنة (معايير قطرية) 45
- ورقة تركيز العلامات للتلميذ (لحساب اليدوي) - نموذج 46
- ورقة تركيز العلامات للتلميذ (لحساب اليدوي) 47
- ورقة المسح الصفي 48

مقدمة

التقييم الداخلي المدرسي (school based evaluation)

تُستخدم امتحانات "الميتساف" (مقاييس النجاح والنماء في المدرسة) الخارجية كوسيلة لتقييم واسع وإجمالي يُعرف أيضا باسم "تقييم التعلّم". الهدف من هذا التقييم هو تشجيع تحمّل المسؤولية وتقديم تقرير إلى المتلقين المختلفين داخل المدرسة وخارجها، حول مستوى تحصيل التلاميذ (بيرنבוيس، 2004؛ Furtak, 2006). أدت الرغبة في تقليص الانعكاسات السلبية للامتحانات الخارجية على المدرسة، قدر الإمكان، إلى تحديث مبنى التقييم القطري في السنة الدراسية 2006-2007⁽¹⁾. في إطار هذا التحديث، تمّ التأكيد على أهمية التقييم الداخلي التكويني، الذي تقوم به الطواقم المدرسية ويتلاءم مع الحاجات الخاصة لهذه الطواقم.

يُدمجُ المبنى الجديد بين التقييم المدرسي الذي يتمّ بواسطة وسائل خارجية ("ميتساف خارجي" ويمتحن فيه ربع تلاميذ المدارس) وبين امتحانات خارجية تُجرى داخل المدرسة وتخدم المدرسة فقط ("ميتساف داخلي"). يقوم الميتساف الداخلي على دمج ثلاثة مركبات: (أ) إجراء امتحان قطري خارجي - موضوعي، تمّ تطويره في "راما" (السلطة القطرية للقياس والتقييم) بمشاركة لجان مهنية ومفتشين مركزين، يعكس منهج التعليم ومعايير المعرفة والفهم؛ (ب) فحص داخلي للامتحان يقوم به طاقم معلمي المدرسة (بمساعدة دليل إجابات مُرفق مع الامتحان)، يساعد في الحصول على مردودية فردية وجماعية سريعة حول مدى تمكّن التلاميذ من المادة في كل مجال من مجالات المعرفة، ويساعد المعلم في بلورة تبصّرات تعليمية على مستوى الصف؛ (ج) المقارنة بين تحصيل التلاميذ في المدرسة ومعطيات مجموعات المقارنة (معايير قطرية)، الناجمة عن معالجة معطيات امتحانات الميتساف الخارجي في بداية السنة الدراسية القادمة (بلر، 2007).

يهدف الميتساف الداخلي إلى توفير مردودية فورية تساعد في تحسين التعلّم لدى التلاميذ، والتنبيه إلى وجود تلاميذ غير مُتمكّنين من المضامين والمهارات المطلوبة، وتحديد الفجوات بين الأداء المُتوقّع والأداء الفعلي، وتقييم فعالية الخطوات التي تتخذها المدرسة لتقليص الفجوات. إنّ جوهر التقييم الداخلي التكويني يكمن في تعددية استعمالاته (Black & Wiliam, 1998) وفي قدرته على المساعدة في تحسين عملية التعلّم خلال تكوّنها (Airasian, 1994; Dann, 2002).

استخدام امتحانات الميتساف لأغراض داخلية قد يشكل حافزاً للنماء والتحسين: فالمعطيات قد تُوفّر المعلومات المطلوبة لعملية اتّخاذ القرارات على المستويات المختلفة: المدرسية والطبقية والصفية والفردية؛ وتساعد في تحديد التحصيل المُتوقع والمستوى المطلوب من التلاميذ، وتكون أداة لفحص الخطط التعليمية المدرسية. قد تساعد امتحانات الميتساف الداخلية في كشف نقاط الضعف ونقاط القوة على مستوى الفرد وعلى مستوى الصف، وتوفير المعلومات حول الحاجات المتغيّرة الجديرة بالعناية، وتطوير التفكير التخطيطي المدرسي، وتحديد الأهداف القائمة على المعطيات، والمساهمة في خلق رؤية أكثر شمولية للجهاز، وبلورة معايير لتحمل المسؤولية.

إنّ استخدام أوسع تشكيلة من المعطيات الداخلية والخارجية يساعد في فهم أفضل للواقع المدرسي (نبر، 2001).

¹معلومات حول تحديث مبنى التقييم وردت في حوزر منكب "ل3/سح/3(أ) سعي 4.1-2: "מתכונת ההערכה הארצית ומידע על המיצ"ב החינוכי והפנימי".

בירנבוים, מ' (2004). יחידה 7: משוב והערכה בכיתה. בתוך: מ' בירנבוים, צ' יועד, ש' כ"ץ וה' קימרון, בהבניה מתמדת – סביבה לפיתוח מקצועי של מורים בנושא תרבות הל"ה המטפחת הכוונה עצמית בלמידה. ירושלים: משרד החינוך, התרבות והספורט.

בלר, מ' (2007). מדידה בשירות הלמידה – על מה ולמה? הד החינוך, פ"א, 7, עמ' 32-36.

נבו, ד' (2001). הערכה בית-ספרית. אבן-יהודה: רכס.

Airasian, P. W. (1994). *Classroom Assessment* (2nd ed.). New York: McGraw Hill.

Black, P., & Wiliam, D. (1998). Assessment and Classroom Learning. *Assessment in Education*, 5(1), 7-74.

Dann, R., (2002). *Promoting Assessment as Learning: Improving the Learning Process*. London & New York: Routledge Falmer.

Furtak, E. M. (2006). *Formative Assessment in K-8 Science Education: A Conceptual Review*. Commissioned paper by the National Research Council for Science Learning K-8 consensus study.

محتويات مرشد "الميتساف" الداخلي

أُجري امتحان مقييس النجاعة والنماء ("الميتساف") في موضوع اللغة العربية للصف الخامس في المدارس في السنة الدراسية الحالية (2011-2012) في إطار الميتساف الخارجي، وهو يُقدّم إليكم للاستعمال الداخلي المدرسي ("ميتساف داخلي").

تمّ تطوير الامتحان في السلطة القطرية للقياس والتقييم ("راما")، بمشاركة لجنة توجيه ضمت مفتشين ومرشدين ومعلمين ومستشارين أكاديميين. مواضيع الامتحان تعكس منهج التعليم، وتتلاءم مع المواد التي يتعلمها التلاميذ حتى نهاية الصف الخامس.

يجب اعتبار هذا الامتحان أداة تقييم داخلية - مدرسية تضاف إلى أدوات التقييم الأخرى المستعملة في المدرسة طوال السنة الدراسية. كذلك يمكن أن يستعمل كبديل لامتحان مدرسي نهائي، على أن يقوم طاقم من معلّمي المدرسة بفحص دفاتر الامتحان، وتحليل النتائج ودراستها. من الجدير بالذكر أن نتائج امتحان الميتساف الداخلي مخصصة للاستعمال الداخلي، إذ لا يُطلب من المدرسة تقديم تقارير عن هذه النتائج لأي جهة كانت. الهدف هو تمكين طاقم المدرسة من أن يستخلص من عملية فحص الامتحانات ونتائجها تبصّرات (على مستوى التلميذ، وعلى مستوى الصف وعلى مستوى خطة العمل المدرسية) تساعد في التركيز على الأهداف التربوية والتعليمية وتحسين تحصيل التلاميذ.

هذا المرشد معدّ لمساعدة طاقم المدرسة في إجراء الامتحان، وفحصه واستخلاص الفائدة المرجوة منه. كجزء من الاستعداد لإجراء الامتحان في المدرسة، نوصي بقراءة المرشد بتمعّن والعمل بموجب التعليمات التي ترد فيه. من الجدير بالذكر أنّ المدرسة تستطيع أن تحدد إطاراً مختلفاً لإجراء و/أو تقييم الامتحان، لكن عليها أن تتذكر أنه كلما تمت المحافظة على قواعد التنفيذ والتقييم التي نوصي بها، تكون نتائج الامتحان أكثر موثوقيةً ومصداقيةً وقابليةً للمقارنة مع معطيات مجموعات المقارنة (المعايير القطرية). معطيات مجموعات المقارنة تحسب بناءً على نتائج امتحان الميتساف الخارجي، التي ستنشرها السلطة القطرية للقياس والتقييم (راما) بعد عدة أشهر.

في كل ما يتعلق بمضامين الامتحان وصلّتها بمنهج التعليم، يمكن التوجّه إلى المرشدين والمفتشين على موضوع اللغة العربية في الأولوية.

يمكنك إيجاد المزيد من المعلومات عن امتحان الميتساف الداخلي والموادّ المساعدة في موقع السلطة القطرية للقياس والتقييم "راما" الذي عنوانه:

<http://rama.education.gov.il> ، ضمن الفئة "מיצ"ב דינמי תשע"ב".

للاستفسار عن الميتساف الداخلي يمكنك التوجّه بالسؤال بواسطة:

• البريد الإلكتروني: meitzav@education.gov.il

• الهاتف رقم: 03-7632888

• منتدى الميتساف الداخلي - في موقع راما تحت عنوان مجموعات المناقشة << "منتدى الميتساف الداخلي وامتحانات داخلية أخرى". الدخول إلى المنتدى مخصص للمعلمين فقط ويتمّ بواسطة اسم المستخدم:

pnimi وكلمة السرّ: pnimi7.

תحتوي كراسة التوجيهات التي بين يديك على أربعة فصول:

الفصل أ - وصف الامتحان: مركبات الامتحان ومسح الامتحان.

الفصل ب - توجيهات لإجراء الامتحان: الاستعداد لإجراء الامتحان في المدرسة، وتفصيل الملاءمات للممتحنين ذوي الاحتياجات الخاصة، وتوجيهات عامة لإجراء الامتحان، واقتراحات لملاءمة الامتحان لاحتياجات المدرسة.

الفصل ج - توجيهات لفحص الامتحان: دليل الإجابات والتوجيهات لاستعماله عند فحص دفاتر الامتحان، توجيهات لحساب العلامات (بشكل يدوي أو بشكل محوسب) وشرح حول مقارنة النتائج المدرسية مع نتائج مجموعات المقارنة (جميع المدارس الناطقة بالعربية).

نتمنى لك عملاً ممتعاً ومثمراً!

الفصل أ: وصف الامتحان

1. مركبات الامتحان

مركبات امتحان "الميتساف" في اللغة العربية للصف الخامس للسنة الدراسية 2011-2012

يفحص الامتحان التربية اللغوية العربية: القراءة (فهم المقروء)، الكتابة (التعبير الكتابي) والمعرفة اللغوية (صرف، نحو، ترقيم) بحسب منهج تعليم التربية اللغوية العربية، 2009 والكتب والمواد التعليمية. أُعدت للامتحان صيغتان، يُمتحن كل تلميذ بإحدى الصيغتين فقط.

يتكوّن الامتحان (كل صيغة) من أربعة فصول:

- يشتمل كل فصل من الفصول **الأول** - **الثالث** على:
 - نصّ أدبيّ أو وظيفيّ (انظر أنواع النصوص في الجدول).
 - أسئلة متنوّعة (مفتوحة أو مغلقة) تتناول أبعاد الفهم المختلفة (انظر الملحق ص. 10).
 - أسئلة في المعرفة اللغوية (انظر الملحق ص. 12).
- يشتمل **الفصل الرابع** على مهمة واحدة في التعبير الكتابي (انظر أنواع التعبير الكتابي في الجدول).
- تقيّم هذه المهمة بحسب معايير التقييم (انظر الملحق ص. 11).

المجال	التفصيل	النسبة المئوية	ملاحظات
1. فهم المقروء	<p>أنواع النصوص:</p> <ul style="list-style-type: none"> • نصّ سرديّ/قصصيّ • نصّ معلوماتيّ/إخباريّ • نصّ إقناعيّ • نصّ إرشاديّ <p>أبعاد فهم المقروء*:</p> <ul style="list-style-type: none"> • فهم المعنى الصريح في النصّ/تحديد معلومات • فهم المعنى الخفيّ/استنتاج • تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات • تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصيّة 	60%	<ul style="list-style-type: none"> • طول كل نصّ: حتى 400 كلمة. • النصوص من مجالات معرفة مختلفة. • تتناول الأسئلة جميع أبعاد الفهم.
2. التعبير الكتابي	<p>أنواع التعبير الكتابي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • نصّ سرديّ/قصصيّ • نصّ وصفيّ • نصّ إقناعيّ <p>معايير تقييم التعبير الكتابي*:</p> <ul style="list-style-type: none"> • المضمون • المبنى • اللغة 	25%	
3. المعرفة اللغوية	<p>موضوعات لتقييم المعرفة اللغوية*:</p> <ul style="list-style-type: none"> • الصرف • النحو • علامات الترقيم 	15%	<ul style="list-style-type: none"> • التأكيد على النواحي الوظيفية التطبيقية. • لا يطلب إعطاء تعريف أو صياغة القاعدة أو ذكرها في الموضوعات الواردة.

* انظر الملحق صفحة 10-12.

מרכיב امتحן מציים הנגעה والنماء للصف الخامس

ملحق لمركبات الامتحان

1. أبعاد فهم المقروء

أ. فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات (20%)

1. تحديد المعلومات الصريحة في النص (كأسماء الشخصيات، الزمان والمكان، الأحداث...).
2. تحديد تعريفات وتفسيرات وأفكار صريحة في النص.
3. تنظيم معلومات صريحة في النص بحسب معايير معطاة: جدول، قائمة... .
4. التعرف على العلاقات المنطقية الصريحة بما في ذلك التسلسل الزمني.

ب. فهم المعنى الخفي / استنتاج (30%)

5. فهم الكلمات والتعبير بالاعتماد على السياق.
6. فهم العلاقات المنطقية غير الصريحة في النص، بما في ذلك التسلسل الزمني.
7. صياغة تعميمات.
8. فهم الأفكار المركزية المستنبطة (غير المصرح بها) من النص.
9. وصف العلاقة بين الشخصيات في القصة.
10. فهم العلاقات بين أجزاء النص بالاستعانة بالروابط كالضمان، أسماء الإشارة، حروف العطف...

ج. تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات (30%)

11. صياغة فرضيات بالاعتماد على المكتوب.
12. مقارنة ومقابلة المعلومات.
13. صياغة حجج ومغاز أساسية.
14. التعرف على مميزات الشخصيات بحسب المكتوب.
15. تمييز وسائل بلاغية.
16. تطبيق الأفكار والمعلومات الواردة في النص.
17. التمييز بين الواقعة/الحقيقة والرأي في النص.

د. تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية (20%)

18. تقييم هدف النص.
19. تقييم موقف الكاتب.
20. التعبير عن موقف معلل في أبعاد النص المختلفة.
21. فهم وظيفة مركبات المبنى.
22. فهم وظيفة المركبات اللغوية والأسلوب.
23. تحديد طبقة اللغة ودلالاتها.
24. تقييم مصداقية المعلومات.
25. تمييز الجو في النص الأدبي.
26. تقييم الشخصيات في النص القصصي.
27. تقييم وضوح النص.
28. تقييم واقعية المروي.

2. معايير لتقييم مهمة التعبير الكتابي

أ. المضمون (50%)

1. الالتزام بموضوع الكتابة وغايتها.
2. تطوير المضمون وفقاً لنوع النص: تفصيل، عرض أفكار ووجهات نظر مختلفة، إلخ.
3. مدى الوعي بالمتلقي: هل يشمل المضمون المعلومات المطلوبة للمتلقي كي يفهم النص (غالباً هذا البند يختص بالنص الإقناعي).

ب. المبنى (20%)

1. مبنى وأسلوب لغوي يلائمان النوع والمهمة.
2. مبنى منطقي: علاقة تسلسلية منطقية بين الجمل، بين الأفكار وبين أقسام النص المختلفة (ترابط وتماسك).
3. عرض: ترتيب الكتابة وتنظيمها على الصفحة من ناحية الشكل (الفصل بين الكلمات، بين الفقرات وبين العنوان والنص)

ج. اللغة (30%)

1. ثروة لغوية: غنى لغوي ودقة في استعمال اللغة.
2. مبنى نحوي سليم، استخدام صحيح لأدوات الربط (حروف وكلمات) وملاءمة نحوية (الجنس، العدد، إلخ).
3. استخدام صحيح لعلامات الترقيم (النقطة، علامة الاستفهام، النقطتان، الفاصلة، علامة الانفعال والمزدوجان).
4. كتابة واضحة وإملاء صحيح.

3. موضوعات لتقييم المعرفة اللغوية

أ. الصرف

1. معرفة واستعمال الأسماء المحسوسة من حيث العدد (مفرد، مثنى، جمع)، ومن حيث الجنس (مذكر، مؤنث).
2. معرفة واستعمال أسماء الإشارة.
3. معرفة واستعمال الأسماء الموصولة.
4. معرفة واستعمال الضمائر المنفصلة.
5. إسناد أسماء مألوفة محسوسة إلى الضمائر.
6. معرفة واستعمال الأفعال من حيث الزمن/الصيغة: الماضي، المضارع، الأمر.
7. إسناد الأفعال إلى جميع الضمائر.
8. معرفة الحروف الأصلية لكلمات مألوفة (أسماء وأفعال).
9. التمييز بين المجرد والمزيد، وتجريد المزيد من أحرف الزيادة.
10. معرفة أحرف العلة، والتمييز بين الأفعال الصحيحة والمعتلة.
11. استعمال العدد مع المعدود (المذكر والمؤنث) من 1-19.
12. معرفة واستعمال بعض حروف المعاني الشائعة، مثل حروف الجرّ.
13. إسناد الحروف إلى الضمائر.

ب. النحو

1. معرفة واستعمال الجملة المفيدة بنوعيتها: الإسمية والفعلية.
2. معرفة الوظائف النحوية التالية:
 - الفاعل عندما يكون اسماً ظاهراً، أو ضميراً متصلًا.
 - المفعول به عندما يكون اسماً ظاهراً، أو ضميراً متصلًا.
 - المبتدأ.
 - خبر المبتدأ.
 - النعت.
 - العطف.

ج. علامات الترقيم

معرفة علامات الترقيم: النقطة، علامة الاستفهام، النقطتان، الفاصلة، علامة الانفعال، المزدوجان.

2. أ مسح الامتحان

الجدول الذي أمامك يعرض أرقام الأسئلة المتعلقة بفهم المقروء، بالمعرفة اللغوية وبالتعبير الكتابي.

أسئلة الامتحان بحسب التقسيم إلى المجالات المختلفة	
المجال	أسئلة الامتحان
فهم المقروء	1، 2، أ، ب، 3، 4، 5، 6، 7، 11، 12، 13، 14، 15، 16، 17، 18، 19، 23، 24، 25، 26، 27، 28، 29، 30، 31، 32
المعرفة اللغوية	8، 9، 10، 20، 21، 22، 33، 34
التعبير الكتابي	الفصل الرابع (السؤال 35)

الجدول الذي أمامك يشمل مسحاً للأسئلة المتعلقة بفهم المقروء وذلك بحسب الجانر (نوع النص) وبحسب أبعاد الفهم. كما ترى في الجدول أدناه، يختلف عدد الأسئلة بشكل عام في كل نص كما يختلف عددها في كل بُعد من أبعاد الفهم من نص إلى آخر.

مسح أسئلة فهم المقروء بحسب الجانر وأبعاد الفهم*				
الجانر				
قصصي	معلوماتي / إخباري	إرشادي		
24، 23	18، 15، 13، 11	2، أ، ب	فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات	
28، 26، 25، 31، 30، 29	14، 12	6، 4	فهم المعنى الخفي/استنتاج	
32، 27	19، 17	5، 3، 1	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات	
	16	7	تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية	

* من الجدير ذكره أن بعض الأسئلة يمكن أن تنتمي لأكثر من بُعد من أبعاد الفهم الفرعية، وليس لبعد واحد فقط. المهم تطوير الوعي لبعد الفهم الذي ينتمي إليه السؤال، ما يساعد في اختيار الاستراتيجية الملائمة للتوصل إلى الإجابة الصحيحة.

الجدول التي أمامك تعرض مسكًا لأسئلة الامتحان بحسب أبعاد الفهم وبحسب مركبات المعرفة اللغوية.

فهم المقروء			
الفصل الأول: نص إرشادي - قواعد الأمان			
من المنهج التعليمي - التربية اللغوية	بُعد الفهم	السؤال	
التحصيل المطلوب 3: الهدف الفرعي الثاني: فهم تفسير وتقييم نصوص وظيفية: إخبارية - وصفية، إقناعية، تفاعلية ص. 84-88. النص الوظيفي - نصوص تفاعلية، ص. 45-46.	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات صياغة حجج ومغاز أساسية.	ما هو هدف وزارة التربية والتعليم من إصدار مجموعة قواعد الأمان لتلاميذ المدارس؟	1
	فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات التعرّف على العلاقات المنطقية الصريحة بما في ذلك التسلسل الزمني.	إملا الخانات الفارغة في الجدول بحسب قواعد الأمان الواردة في الأسطر (3-13).	2 أ + ب
	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات تطبيق الأفكار والمعلومات الواردة في النص.	صديقك هاني أخذ زحافتك ليركبها، وطلب منك أن تعطيه ما يلزمه كي يركب الزحافة بأمان. اذكر غرضين تُزود بهما صديقك هاني كي يركب الزحافة بأمان.	3
	فهم المعنى الخفي / استنتاج صياغة تعميمات.	نسي الكاتب أن يضع عنواناً جانبياً للأسطر 19-23. اكتب هذا العنوان الجانبي.	4
	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات تطبيق الأفكار والمعلومات الواردة في النص.	أحد راكبي الدراجات سار بدرّاجته على يسار الشارع. انسخ من النص القاعدة التي خالفها هذا الراكب.	5
	فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم العلاقات المنطقية غير الصريحة في النص، بما في ذلك التسلسل الزمني.	إملا الجدول بوضع إشارة ✓ في الخانة المناسبة بحسب النص.	6
	تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصية فهم وظيفة مركبات المبنى.	ما هي وظيفة العناوين الجانبية الثلاثة الواردة في النص؟	7

المعرفة اللغوية			
الفصل الأول: نص إرشادي - قواعد الأمان			
من المنهج التعليمي - التربية اللغوية	المركبات	السؤال	
التحصيل رقم 5: معرفة، فهم واستعمال النحو، ص. 97-98.	النحو معرفة الفاعل في الجملة الفعلية.	عيّن الفاعل في الجملة "أصدرت الوزارة مجموعة من قواعد الأمان".	8
التحصيل رقم 5: معرفة فهم واستعمال الصرف، ص. 95-97.	الصرف معرفة الفعل الماضي المعتلّ.	ما هي صيغة الماضي من الفعل "قَفْ"؟	9
التحصيل رقم 5: معرفة فهم واستعمال النحو، ص. 97-98.	النحو معرفة الخبر في الجملة الاسمية.	الوظيفة النحوية لكلمة "مهمة" في جملة: "العاكسات الضوئية مهمة لركوب الدراجة في ساعات الظلام" هي:	10

فهم المقروء

الفصل الثاني: نصّ معلوماتي/إخباري - الطائرات الورقية

من المنهج التعليمي - التربية اللغوية	بُعد الفهم	السؤال
التحصيل المطلوب 3: الهدف الفرعي الثاني: فهم تفسير وتقييم نصوص وظيفية، إخبارية - وصفية، إقناعية، تفاعلية، ص. 84-88. النصّ الإخباري - نصوص إخبارية، ص. 38-40.	فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات تحديد تعريفات وتفسيرات وأفكار صريحة في النصّ.	11 ورد في بداية النصّ اسم آخر للطائرات الورقية، اكتبه.
	فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم الأفكار المركزية المستنبطة (غير المصرّح بها) من النصّ.	12 لأيّ الأهداف استعملت الطائرات الورقية بحسب الاسطر 1-5؟ اذكر ثلاثة أهداف.
	فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات تنظيم معلومات صريحة في النصّ بحسب معايير معطاة: جدول، قائمة...	13 أمّاك رسم توضيحيّ يوضّح انتقال الطائرات الورقية إلى بلدان العالم، املا الخانتين الفارغتين فيه.
	فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم العلاقات بين أجزاء النصّ بالاستعانة بالروابط كالضماير، أسماء الإشارة، حروف العطف...	14 على ماذا يدلّ صدور كتب وروايات حول الطائرات الورقية في الصين؟
	فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات تحديد تعريفات وتفسيرات وأفكار صريحة في النصّ.	15 كيف يتمّ تحديد الفريق الرابع في "لعبة الضفتين" (الأسطر 12-18)؟
	تقييم المضمون ووظيفة المركّبات اللغوية والنصية تقييم هدف النصّ.	16 ما هو الهدف من ذكر قصّة القائد الحربيّ (الأسطر 22-26)؟
	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات تمييز وسائل بلاغية.	17 ما هي "الأشباح" المقصودة في السطر 25؟
	فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات تحديد المعلومات الصريحة في النصّ (كأسماء الشخصيات، الزمان والمكان، والأحداث...).	18 متى قلّت أهمية الطائرات الورقية؟
	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات صياغة حجج ومغاز أساسية.	19 ما هو هدف الفقرة الأخيرة (الأسطر 30-34) في النصّ؟

المعرفة اللغوية

الفصل الثاني: نصّ معلوماتي/إخباري - الطائرات الورقية

من المنهج التعليمي - التربية اللغوية	المركّبات	السؤال
التحصيل رقم 5: معرفة فهم واستعمال الصرف، ص. 95-97.	الصرف معرفة المجرّد والمزيد.	20 ما هي الحروف الأصلية (الجزر) لكلمة "مُنْتَشِرَة"؟
التحصيل رقم 5: معرفة فهم واستعمال النحو، ص. 97-98.	النحو معرفة المفعول به في الجملة الفعلية.	21 عيّن المفعول به في جملة: "كان الصينيون يصنعون الطائرات".
	النحو معرفة النعت.	22 الوظيفة النحوية لكلمة "الورقية" في جملة: "بدأت صناعة الطائرات الورقية" هي:

فهم المقروء		
الفصل الثالث: نص قصصي - السيدة والزهرة العملاقة		
من المنهج التعليمي - التربية اللغوية	بُعد الفهم	السؤال
التحصيل المطلوب 3: الهدف الفرعي الثاني: فهم تفسير وتقييم نصوص أدبية، معاصرة دينية، وفي التراث ص. 78-84. النص الأدبي - القصة، ص. 32-33.	فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات تحديد تعريفات وتفسيرات وأفكار صريحة في النص.	23 كيف شعرت السيدة عندما استيقظت في الصباح؟
	فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات التعرّف على العلاقات المنطقية الصريحة بما في ذلك التسلسل الزمني.	24 لماذا استغربت السيدة وجود رائحة كريهة في حديقتها؟
	فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم العلاقات المنطقية غير الصريحة في النص، بما في ذلك التسلسل الزمني.	25 ما هي الخطوة الأولى التي قامت بها السيدة بعد أن اكتشفت سبب الاضطراب في معدتها؟
	فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم الكلمات والتعابير بالاعتماد على السياق.	26 كلمة "تنبعث" (السطر 8) معناها:
	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات مقارنة ومقابلة معلومات.	27 لماذا قارن الكاتب بين رائحة زهرة اللوف ورائحة الفئران الميتة؟
	فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم الأفكار المركزية المستنبطة (غير المصرّح بها) في النص.	28 لماذا كانت إجابة البستاني مفاجئة للسيدة كما ورد في الأسطر (12-17)؟
	فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم الأفكار المركزية المستنبطة (غير المصرّح بها) في النص.	29 لماذا تقوم الزهرة العملاقة بإطلاق الرائحة الكريهة (الأسطر 20-24)؟
	فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم الأفكار المركزية المستنبطة (غير المصرّح بها) في النص.	30 إتصلت السيدة بالبستاني مرتين، ما الهدف من كل اتصال؟
	فهم المعنى الخفي / استنتاج فهم العلاقات بين أجزاء النص بالاستعانة بالروابط كالضماير، أسماء الإشارة، حروف العطف...	31 إلى أيّ ممّا يلي يعود الضمير "ها" في كلمة "حيلتها"؟
	تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات صياغة حجج ومغاز أساسية.	32 نتعلم من النص:

المعرفة اللغوية		
الفصل الثالث: نص قصصي - السيدة والزهرة العملاقة		
من المنهج التعليمي - التربية اللغوية	المركبات	السؤال
التحصيل رقم 5: معرفة وفهم واستعمال الصرف، ص. 95-97.	الصرف استعمال الاسم الذكر والمؤنث وملاءمة الفعل للفاعل من حيث التذكير والتأنيث.	33 ضع كلمة "السيد" بدلاً من كلمة السيدة في الجملة، وأجر التغييرات اللازمة:
	الصرف معرفة المجرد والمزيد.	34 ما هي الحروف الأصلية (الجزر) للفعل "تتعقب"؟

التعبير الكتابي

الفصل الرابع

من المنهج التعليمي - التربية اللغوية	معايير التقييم	المهمة
التحصيل رقم 4: كتابة نصوص سليمة لغوياً لمتلقيين مختلفين ولأغراض مختلفة، ص. 89-93. كتابة رأي في موضوع ما، وإعطاء الدلائل من خلال الأسباب والحجج، ص. 90	المضمون، المبنى واللغة	كتابة موضوع حول الهوية المفضلة وإقناع المتلقي بممارستها.

الفصل ب: توجيهات لإجراء الامتحان

يحتوي هذا الفصل على معلومات تهدف إلى مساعدة المدرسة في الاستعداد مسبقاً لإجراء امتحان الميساف الداخلي. هذه المعلومات تتعلق بموعد إجراء الامتحان، المحافظة على سرية الامتحانات والتعامل مع التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة، وطريقة إجراء الامتحان في الصف وملاءمة الامتحان لاحتياجات المدرسة وما شابه ذلك. من المهم قراءة هذا الفصل قبل إجراء الامتحان في المدرسة والاستعداد بموجبه.

ب.1 الاستعداد لإجراء الامتحان

موعد إجراء الامتحان: هذا الامتحان معد لإجرائه قبيل نهاية السنة الدراسية للصف الخامس. يجب إجراء الامتحان في المدرسة في يوم الثلاثاء الموافق 29 أيار 2012 أو في موعد أقصاه خمسة أيام تدریس من هذا التاريخ (بموافقة المدير).

إبلاغ التلاميذ: نوصي بإبلاغ تلاميذ الصفوف الذين سوف يُمتحنون بموعد الامتحان مسبقاً، وبالمادة التي سوف يشملها الامتحان، وبالمجالات التي سوف تُستعمل فيها نتائجهُ، وذلك وفقاً لقرار المدرسة (هل تُسلم العلامة للتلميذ؟ هل تظهر العلامة على الشهادة؟ هل تُرسل إشعارات لأولياء الأمور؟ وما شابه).

المحافظة على سرية أسئلة الامتحان داخل المدرسة وخارجها: نوصي بإجراء الامتحان لجميع الصفوف الخامسة في المدرسة في اليوم نفسه وفي الساعة نفسها. قد يؤدي إجراء الامتحان في شعب مختلفة في أوقات مختلفة إلى "تسرب" الأسئلة. إضافة إلى ذلك، وبما أن الامتحان يُجرى في مدارس عديدة، فيجب الحرص قدر الإمكان على سرية الامتحان وسرية كراسة التوجيهات هذه، حتى بعد إجراء الامتحان.

ملاءمة مضمون الامتحان لاحتياجات المدرسة: انظر البند ب.4.

صيغة الامتحان: يتطرق هذا المرشد إلى صيغة واحدة فقط من الامتحان التي سيُمتحن فيها التلاميذ. إذا كان هناك خوف من حدوث "نقل" في الامتحان، فعلى المدرسة أن تستعد لذلك بالطرق الملائمة، بزيادة عدد المُراقبين في الصفوف، مثلاً، أو إيجاد حلّ تنظيمي آخر تراه مناسباً.

الاستعدادات لامتحان التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة: تشمل الاستعدادات ليوم الامتحان تطرّفًا مناسبًا إلى التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة. القراءة والكتابة هما حجرا الأساس لتعليم لغة الأم، ولذلك الاستعدادات الخاصة ستكون عملية فقط في الحالات التي توافّق فيها المدرسة على ظروف امتحان ملائمة لهؤلاء التلاميذ، كما هو مفصّل في البند ب.2 بناءً عليه، على المدرسة أن تجهّز مسبقًا وسائل امتحان خاصّة (مثل دفاتر امتحان مُكبّرة للتلاميذ الذين يعانون من صعوبة في الرؤية)، وأنّ تبلغ التلاميذ الذين يستحقّون هذه الملاءمات بأنّها ستوفّر لها لهم (مثل غرفة هادئة، استراحات خلال الامتحان، تمديد وقت الامتحان وما شابه ذلك) وإبلاغ التلاميذ أيضًا بالملاءمات التي لن يحصلوا عليها (قراءة الأسئلة و/أو كتابتها). في البند ب.2 يوجد تفصيل لمجموعات التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة وكيفية التعامل معهم خلال إجراء امتحان الميترساف الداخلي.

إعادة دفاتر الامتحان: يمكن إعادة دفاتر الامتحان للتلاميذ بعد أسبوعين تقريبًا من إجراء الامتحان (لاعتبارات تتعلق بسرّيّة الامتحان).

ב.2 التعامل مع التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة

يتناول هذا البند الملاءمات المُمكنة التي يحصل عليها التلاميذ ذوو الاحتياجات الخاصة في إطار الميْتساف الداخلي². يجب توفير ظروف امتحان ملائمة ومنصفة لهؤلاء التلاميذ، وذلك لتمكينهم من التعبير عن قدراتهم التعليمية كاملةً، مع الحرص على عدم المسّ بجودة المعطيات المتلقاة. أحد أهداف الامتحان في لغة الأم هو فحص تمكّن التلاميذ من **استخلاص معنى** من نصّ مكتوب. من هنا فإن ملاءمةً من نوع القراءة تسيء إلى جوهر الامتحان، ولذلك نوصي **بعدم إتاحة المجال لقراءة النصّ والأسئلة للتلاميذ**. التلاميذ ذوو الاحتياجات الخاصة، يواجهون قراءة نصّ وفهمه بحسب قدراتهم. ومع ذلك، تستطيع المدرسة أن تتيح لهم ملاءمات أخرى مثل أن يمتحنوا في صفوف هادئة، وإعطائهم استراحات أثناء الامتحان وتمديد وقت الامتحان وتكبير دفتر الامتحان.

فيما يلي، تفصيل لكيفية التعامل مع مجموعات من التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة:

التلاميذ الذين يتعلمون في صفوف التعليم الخاص: الامتحان المذكور مُخصّص لفحص مستوى تمكّن التلاميذ من المواد التعليمية بحسب منهج التعليم العام. لذلك، يمكن أن تتيح المدرسة، وفق ما تراه مناسباً، لهؤلاء التلاميذ ملاءمات بموجب "البرنامج التربوي الفردي" الخاص بكل تلميذ. مع ذلك، وكما هو الحال في الميْتساف الخارجي، لا يتوجب إجراء امتحان لهؤلاء التلاميذ.

تلاميذ الصفوف العادية الذين يستحقّون تلقّي الدعم من برنامج الدمج: من حقّ طاقم المدرسة في المدرسة أن يقرّر كيف يُجرى امتحان الميْتساف الداخلي لتلاميذ الدمج. بما أن الامتحان قائم على منهج التعليم العام، فقد لا يتلاءم مع ما تَعَلَّمَهُ هؤلاء التلاميذ. ومع ذلك، نرى أن هناك أهمية عاطفية واجتماعية لأن يُمتحن التلاميذ مع زملائهم. لذا، يجب على طاقم المدرسة أن يقرّر كيف يُمتحن هؤلاء التلاميذ، وذلك بناءً على قدراتهم العقلية والعاطفية والاجتماعية، وبناءً على البرنامج التربوي الفردي لكل تلميذ. كما يمكن أن تعفي المدرسة هؤلاء التلاميذ من أقسام معينة من الامتحان، أو أن تعفيهم من أسئلة صعبة، أو تقسّم الامتحان إلى عدّة أقسام.

التلاميذ الذين يعانون من عسر تعلّمي ولا يستحقّون تلقّي الدعم من برنامج الدمج: تشمل هذه المجموعة التلاميذ الذين لا يستحقّون الحصول على دعم من برنامج الدمج (سواء أُجريت لهم عملية تشخيص من قبل طرف خارجي أو لم تُجر)، لكنهم يواجهون صعوبات في التعلّم، خاصةً في القراءة والكتابة. يُمتحن هؤلاء التلاميذ في صفوف عادية بدون أيّة ملاءمات خاصة، ويجب تشجيعهم على أن يجيبوا عن عدد أكبر من الأسئلة. عند الحاجة، يمكن منح هؤلاء التلاميذ ملاءمات كما هو مفصّل أعلاه، لكن دون أن تشمل قراءة أو كتابة إجابات التلاميذ من قبل المعلم.

التلاميذ الذين يعانون من صعوبة في الرؤية: يُمتحن هؤلاء التلاميذ في غرفة الصف العادية، ويحصلون على دفاتر امتحان مكبّرة. على المدرسة الاستعداد مسبقاً لتصوير الدفاتر المكبّرة.

² تتوفر في امتحانات الميْتساف الخارجي ظروف موحدة، حسب ما جاء في حوزر منכ"ל "הוראות קבע" סח/3(א) סעיף 3-4.1 בנושא התאמות לתלמידים בעלי צרכים מיוחדים במבחנים ארציים (המיוצ"ב/ב"מאה מושגים/"מבחני החמ"ד) בבתי-הספר היסודיים ובחטיבות הביניים.

ב.3. תוכיח את עמדתך לגבי إجراء الامتحان في الصف

يتضمن هذا البند توجيهات عامة لإجراء الامتحان في الصف. إجراء الامتحان وفق توجيهات موحدة يساهم في ضمان موثوقية الامتحان، ويوفر لكل تلميذ فرصة متساوية للتعبير عن معلوماته وعن مستوى تمكنه من مادة التعليم.

توقيت الامتحان ومدته:

- نوصي بإجراء الامتحان في الساعات (الحصص) التي يكون التلاميذ فيها يقظين، ولا توجد في محيط الامتحان أي عوامل قد تُشوّش عليهم. يُجرى امتحان الميْتساف الخارجي في الحصتين الثالثة والرابعة من اليوم الدراسي، ونوصي بإجراء الامتحان الداخلي في هذه الحصص أيضاً.
- الوقت المخصص للامتحان الذي يتم إجراؤه كاملاً بكل أقسامه، هو 90 دقيقة بدون استراحات. وقد تمّ تحديد هذا الوقت بحيث يستطيع التلاميذ الإجابة بهدوء عن جميع أسئلة الامتحان. إذا احتاج التلاميذ إلى بضع دقائق إضافية لكي يكملوا الامتحان، يمكن منحهم وقتاً إضافياً قصيراً، وفق ما تقرّره المدرسة. على كل حال، نوصي بعدم إعطاء وقت إضافي يزيد عن 15 دقيقة. قبل بداية الامتحان يجب إبلاغ التلاميذ بالوقت المخصص له، ولكن لا يجوز حتّهم على الإسراع أثناء سير الامتحان. كما لا يجوز كتابة عدد الدقائق المتبقية لانتهاء الامتحان على اللوح.

إنهاء الامتحان قبل انتهاء الوقت المخصص له: على المدرسة أن تقرّر إذا كان بإمكان التلميذ الذي ينهي الامتحان قبل انتهاء الوقت أن يبقى في الصف أو يخرج منه. من المفضل تشجيع التلاميذ الذين أنهوا الامتحان قبل انتهاء الوقت على مراجعة إجاباتهم مرة أخرى ومن ثم تسليم دفاترهم.

المراقبة في الصف: نوصي بأن ينتقل معلّم اللغة العربية أثناء إجراء الامتحان بين غرف صفوف المُمتَحِنين، وألا يكون مراقباً في أي منها. للمراقبة في الصف نوصي بتعيين معلّم مراقب **ليس** من معلّمي الموضوع.

وظائف معلّم اللغة العربية:

1. تقديم توضيحات قبل بداية الامتحان: قبل بداية الامتحان يقدم معلّم اللغة العربية توضيحات عامّة للتلاميذ حول مضامين الامتحان، بحسب ما يراه مناسباً، في الصفوف التي تتقدّم للامتحان.
2. توثيق أسئلة التلاميذ أثناء سير الامتحان: أحد أهداف الامتحان الداخلي هو مساعدة معلّم اللغة العربية في إجراء مسح لمعلومات التلاميذ وللصعوبات التي تواجههم. لذلك هناك أهمية لتوثيق الأسئلة التي يطرحها التلاميذ أثناء سير الامتحان. نوصي بأن يتنقل معلّم اللغة العربية أثناء إجراء الامتحان بين غرف صفوف المُمتَحِنين، ويسجل الأسئلة التي يطرحها التلاميذ. بناءً على هذه الأسئلة وعلى نتائج الامتحان، يمكن للمعلّم أن يتوصّل إلى تبصّرات تعليمية واستخلاص استنتاجات تؤثر على طريقة التدريس في الصف.

وظائف المعلّم المراقب في الصف أثناء الامتحان:

1. أن يشرف على سير الامتحان بشكل سليم وأن يحافظ على النظام ونزاهة الامتحان.
2. أن يتأكد من أنّ كل تلميذ يحلّ الامتحان بشكل مستقلّ. نرجو الانتباه إلى أنّه يجب عدم الإجابة عن أسئلة التلاميذ التي تتعلّق بالمضامين وعدم قراءة أسئلة الامتحان لهم، كما يجب عدم التلميح إلى الإجابة الصحيحة وعدم توجيه التلاميذ إليها.
3. أن يهَيِّئ جوّ عمل هادئاً ومريحاً، بدون ضغط الزمن، يمكنّ التلاميذ من التعبير عن معرفتهم على أكمل وجه.
4. أن يساعد التلاميذ في حلّ المشاكل الفنية التي قد تواجههم (طباعة غير واضحة، دفتر غير صالح وما شابه ذلك)، أو يساعد في حلّ المشاكل الشخصية التي لا علاقة لها بمضمون الامتحان (السماح بتناول الطعام والشراب خلال الامتحان وفق سياسة المدرسة، معالجة مشاكل خاصّة وما شابه ذلك).
5. أن يشجّع التلاميذ على الإجابة عن جميع أسئلة الامتحان، وأن يطلب منهم مراجعة إجاباتهم قبل تسليم الدفتر للمعلّم.
6. أن يُوثّق الأسئلة التي يطرحها التلاميذ خلال الامتحان (إذا لم يكن معلّم اللغة العربية موجوداً في الصف خلال الامتحان). انظر البند "وظائف معلّم اللغة العربية" أعلاه.
7. يستطيع المعلّم المراقب أن يكتب على اللوح عدد الدرجات المخصّصة لكل إجابة صحيحة عن كل واحد من أسئلة الامتحان.

التلاميذ الذين يستحقون ظروف امتحان مُلاءمة: سيحصل هؤلاء التلاميذ على الظروف المفضلة في البند ب.2 أعلاه في صفوفهم (مثال: دفاتر امتحان مُكبَّرة).

توجيهات للتلاميذ قبل توزيع دفاتر الامتحان عليهم:

1. يجب شرح الهدف من الامتحان للتلاميذ.
2. يجب الإشارة إلى الوقت المخصّص للامتحان.
3. يجب الإشارة إلى أنّ الامتحان مكوّن من أسئلة مغلقة (متعدّدة الخيارات) وأسئلة مفتوحة. في الأسئلة المغلقة هناك إجابة واحدة صحيحة وعلى التلميذ أن يشير إليها. في الأسئلة المفتوحة، يجب كتابة الإجابة في المكان المخصّص لذلك.
4. يجب الشرح للتلاميذ ماذا يجب أن يفعلوا إذا أنّهوا حلّ الامتحان قبل انتهاء الوقت.
5. يجب الطلب منهم أن يتعاملوا مع الامتحان بجديّة قصوى، وأن يجيبوا عن جميع الأسئلة. يجب الاقتراح عليهم أن يحاولوا الإجابة عن كل سؤال، حتى إذا ظنّوا أنّهم لا يعرفون الإجابة، أو كانوا غير متأكّدين أنّ إجاباتهم صحيحة.
6. يجب شرح قواعد السلوك أثناء الامتحان (الخروج إلى المراحيض، الأكل وتوجيه الأسئلة وما شابه ذلك).

توجيهات للتلاميذ بعد توزيع دفاتر الامتحان عليهم: إذا تقرّر تغيير مضمون الامتحان بحيث لا يشتمل على جميع الأسئلة (انظر البند ب.4 أدناه)، يجب أن يشرح المعلم المراقب للتلاميذ عن أيّ أسئلة عليهم أن يجيبوا، وعن أيّها عليهم ألا يجيبوا، والتوضيح بأنّ الأسئلة الملغاة لن تؤخذ بالحسبان عند حساب العلامة. نوصي بكتابة هذه التفاصيل على اللوح.

ב.4 מلاءמת في مضمون الامتحان وطريقة إجرائه لاحتياجات المدرسة

الميتساف الداخلي هو امتحان داخلي مدرسي، وإحدى ميزات الناجمة عن ذلك هي التمكن من ملاءمته لاحتياجات المدرسة (بخلاف الميتساف الخارجي حيث الإجراء والفحص المعياريان مُلزمان).

من حيث المبدأ، امتحانات الميتساف مبنية لتلائم مع مناهج التعليم في كل مجال من مجالات المعرفة، ولذلك يفضل إجراء الامتحان بصيغته الكاملة. مع ذلك، هناك اختلاف بين المدارس في عمليات التدريس - التعلم، وامتحان الميتساف، بحكم كونه معيارياً ومتجانساً، قد يكون في بعض الحالات غير متلائم تماماً مع التدريس والتعلم في صف معين.

لذلك، تستطيع المدرسة أن تقرّر، وفق ما تراه مناسباً، إجراء امتحان الميتساف الداخلي و/أو تقييمه بطرق تختلف عن تلك المذكورة في التوجيهات. أي هناك إمكانية لإجراء ملاءمت في الامتحان بحيث تستطيع نتائجه أن تساعد المدرسة في عملية اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالتخطيط للتدريس والتعلم في مواضيع التعليم التي يتم فحصها، وفيما يتعلق بتطور التلاميذ ذوي القدرات المختلفة.

مع ذلك، من الجدير بالذكر أنّ الإجراء غير المعياري لامتحان الميتساف الداخلي لن يمكن من إجراء مقارنة ذات مصداقية مع مجموعات المقارنة القطرية.

فيما يلي بعض الإمكانيات المتاحة لجعل استعمال "الميتساف" الداخلي أكثر مرونة:

1. **ملاءمة مضمون الامتحان لما تعلمه التلاميذ في الصف:** بما أن الامتحان يشتمل على ثلاثة نصوص، يمكن عند الحاجة إجراء الامتحان للتلاميذ على نصين فقط.
2. **ملاءمت في طريقة إجراء الامتحان في الصف:**
 - **مدة الامتحان** - تستطيع المدرسة أن تقرّر تمديد مدة الامتحان أو تقصيرها، بحسب التغييرات التي أجرتها على الامتحان أو لاعتبارات أخرى.
 - **إجراء الامتحان على عدة أقسام** - يمكن إجراء الامتحان للتلاميذ في كل نص على حدة في مواعيد تحددها المدرسة.
3. **تغيير في عملية الفحص** - انظر البند ج.3.

الفصل ج: توجيهات لفحص الامتحان

يتضمّن هذا الفصل معلومات تساعد طاقم المدرسة في فحص الامتحان وتحديد علاماته. يعرض الفصل دليل الإجابات، وتوجيهات تتعلق بحساب العلامات بواسطة وسائل مساعدة مختلفة. كذلك يتضمّن الفصل اقتراحات لحساب العلامات وفقاً لاحتياجات المدرسة، وشرحاً حول مقارنة المعطيات المدرسية مع معطيات مجموعات المقارنة.

ج.1 دليل الإجابات والتوجيهات لاستعماله أثناء فحص الامتحانات

من أجل التسهيل على المعلمين، بذلنا كل جهد ممكن من أجل كتابة دليل مُفصّل قدر الإمكان. يُبيّن الدليل نوع كل سؤال من أسئلة الامتحان (متعدّدة الخيارات/مفتوحة)، الإجابة الصحيحة لكل سؤال، بما في ذلك وصف لمستويات الأداء الممكنة، ويعيّن العلامات الممكنة لكل إجابة.

انتبهوا،

- عليكم أن تعطوا درجات لكل بند على حدة.
- **في جميع أسئلة الامتحان**، إذا لم يكتب التلميذ إجابة أو لم يُشر إلى إجابة، يجب إعطاؤه علامة صفر (0).
- في العامود الذي عنوانه "العلامات الممكنة" تشير القيم أو مجالات القيم إلى إمكانيات التدرّج للسؤال (تلك الإمكانيات التي تظهر أيضاً في ورقة تركيز العلامات). فعلى سبيل المثال، إذا كُتِبَ بأنّ التدرّج للسؤال هو 0-2، فمعنى ذلك أنّ التلميذ يمكن أن يحصل على صفر أو على درجة واحدة أو درجتين. أما إذا كُتِبَ بأنّ التدرّج للسؤال هو 0، 2، فمعنى ذلك أنّ التلميذ قد يحصل على صفر أو على درجتين، دون أيّ علامة بينهما.
- **في الأسئلة المغلقة** (متعدّدة الخيارات/الأمريكية)، يجب التعامل مع السؤال الذي أشار فيه التلميذ إلى أكثر من إجابة واحدة كأنه لم يُجب عنه إطلاقاً وإعطاؤه علامة صفر (0).

דליל ה'إجابات لامتحان في اللغة العربية للصف الخامس، ميتساف داخلي، 2012

الفصل الأول: قواعد الأمان			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال بُعد الفهم	رقم السؤال
2,0	شرح قواعد المشي واللعب وركوب الدراجات في الأماكن العامّة. 2 = الإجابة الصحيحة: (2) 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	1
		تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات	
2,0	2 = الإجابة تذكر الرصيف. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح	12
		فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات	
2,0	2 = الإجابة تذكر المكان الذي تكون فيه الرؤية واضحة. 0 = كل إجابة أخرى. مثل: "النظر إلى اليمين وإلى اليسار ثم قطع الشارع." "المكان الأكثر أماناً".	مفتوح	2ب
		فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات	
2-0	2 = الإجابة تذكر غرضين من الأغراض التالية: 1. خوذة معدنية لوقاية الرأس من الصدمات (أو بدون "لوقاية الرأس من الصدمات") أو طاقية للوقاية. 2. قفّازات. 3. واقيات/واقيات للرّكب (أو كسّارات). 4. واقيات لمرافق الأيدي. 1 = الإجابة تذكر واحدًا من الأغراض المذكورة أعلاه. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح	3
		تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات	

الفصل الأول: قواعد الأمان

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال بُعد الفهم	رقم السؤال
2-0	<p>2 = الإجابة تتضمن ذكر أحد ما يلي: قواعد ركوب الزحافات/ركوب الزحافات/ اللعب بالزحافات/ استخدام الزحافات/الأمان على الزحافات/الحذر على الزحافات أمثلة: "ركوب الزحافات" "قواعد الأمان عند ركوب الألواح ذات العجلات".</p> <p>1 = الإجابة تذكر قواعد الركوب والاستخدام بدون ذكر الزحافات (أو الألواح ذات العجلات)، أو ذكر الزحافات بدون ذكر قواعد الركوب والاستخدام. مثل: "قواعد الركوب". "الألواح ذات العجلات". "لوازم ركوب الزحافة". "أماكن ركوب الزحافة".</p> <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>مفتوح</p> <p>فهم المعنى الخفي / استنتاج</p>	4
3, 0	<p>3 = الإجابة تذكر القاعدة التي تقول أنه يجب السير بالدراجة على الجانب الأيمن من الشارع. 0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>مفتوح</p> <p>تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات</p>	5
2, 0	<p>2 = إجابة تتضمن وضع علامة ✓ في خانة "يخالف قواعد الأمان" في كلا البندين (أ) و (ب). 0 = إجابة لا تتضمن وضع العلامة في الخانة المذكورة.</p>	<p>مغلق</p> <p>فهم المعنى الخفي / استنتاج</p>	6
3, 0	<p>3 = الإجابة الصحيحة: (1) تقسيم النصّ بحسب المواضيع التي يتناولها. 0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>مغلق</p> <p>تقييم المضمون ووظيفة المركبات اللغوية والنصيّة</p>	7

الفصل الأول: قواعد الأمان			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: الوزارة. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح المعرفة اللغوية	8
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: وقف/وقفت/وقفت. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح المعرفة اللغوية	9
1,0	1 = الإجابة الصحيحة: (4) خبر 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق المعرفة اللغوية	10

← التتمة على الصفحة التالية

الفصل الثاني: الطائرات الورقية

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال بُعد الفهم	رقم السؤال
2,0	2 = الإجابة تذكر الاسم "طائرات الهواء". 0 = كل إجابة أخرى. مثل: - طائرات الورق. - طائرات حربية.	مفتوح	11
		فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات	
3-0	3 = الإجابة تذكر ثلاثة من الأهداف التالية: - التسلية. - اللعب. - الفن (معرض للفن). - ممارسة الرياضة أو الرياضة. - جمع الكبار والصغار. 2 = الإجابة تذكر هدفين من الأهداف المذكورة أعلاه. 1 = الإجابة تذكر هدفاً واحداً من الأهداف المذكورة أعلاه. 0 = كل إجابة أخرى. مثل: "للأغراض الحربية." "للحروب ضد العدو."	مفتوح	12
		فهم المعنى الخفي / استنتاج	
2-0	2 = الإجابة تذكر إجابة صحيحة في الخانتين الفارغتين بالترتيب الصحيح التالي: الخانة الأولى: الصين/الصينيون/بلاد الصين. الخانة الثانية: العرب/البلاد العربية/الدول العربية. 1 = الإجابة تذكر إجابة واحدة صحيحة في إحدى الخانتين الفارغتين. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح	13
		فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات	
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (2) على بقاء الصين الأكثر اهتماماً بالطائرات الورقية. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	14
		فهم المعنى الخفي / استنتاج	

الفصل الثاني: الطائرات الورقية

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال بُعد الفهم	رقم السؤال
3, 1, 0	<p>3 = الإجابة تذكر إحدى الإمكانيتين التاليتين:</p> <ul style="list-style-type: none"> - أن الفريق الرابع في "لعبة الضفتين" هو الفريق الذي يستطيع اجتذاب أكبر عدد من طائرات الفريق المنافس إلى ضفته مع ذكر إسقاطها. - أن الفريق الرابع في "لعبة الضفتين" هو الذي يتمكن من قطع خيوط أكبر عدد من طائرات خصمه. <p>1 = الإجابة تذكر إحدى الإمكانيتين التاليتين:</p> <ul style="list-style-type: none"> - أن الفريق الرابع في هذه اللعبة هو الفريق الذي يستطيع اجتذاب طائرات الفريق الخصم أو أكبر عدد منها بدون ذكر إسقاطها أو قطع خيوطها. - الإسقاط بدون ذكر أكبر عدد من الطائرات. <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>مفتوح</p> <p>فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات</p>	15
2, 0	<p>2 = الإجابة الصحيحة: (1) تقديم مثال على استخدام الطائرات الورقية في الحروب.</p> <p>0 = كل إجابة أخرى.</p>	<p>مغلق</p> <p>تقييم المضمون وظيفة المركبات اللغوية والنصية</p>	16
2-0	<p>2 = الإجابة تذكر أن الأشباح المقصودة في السطر 25 هي الطائرات الورقية التي صنعت على أشكال مخيفة مثل: شكل زواحف، أو حيوانات مفترسة، أو كائنات غريبة، مع أو بدون ذكر أنها طليت بألوان مختلفة وأنها أطلقت ليلاً فوق مواقع الأعداء لإخافتهم.</p> <ul style="list-style-type: none"> - الأشباح هي طائرات ورق بأشكال مخيفة تشبه الحيوانات. - "عن الطائرات لأنهم كانوا يصنعون الطائرات بشكل أشباح لكي يخيفوا الأعداء." - "الطائرات الورقية المخيفة." <p>1 = إجابة تذكر أن الأشباح المقصودة هي الطائرات الورقية بدون ذكر أنها صنعت على شكل زواحف وحيوانات مفترسة وكائنات غريبة.</p> <p>مثل:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "الطائرات الورقية". <p>0 = كل إجابة أخرى.</p> <p>مثل:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "هم الزواحف والحيوانات المفترسة والكائنات الغريبة". 	<p>مفتوح</p> <p>تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات</p>	17

الفصل الثاني: الطائرات الورقية			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال بُعد الفهم	رقم السؤال
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (4) قبل 100 سنة تقريباً. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات	18
3,0	3 = الإجابة الصحيحة: (1) توضيح عودة اهتمام الكبار بالطائرات الورقية في القرن العشرين. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات	19

الفصل الثاني: الطائرات الورقية			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (3) ن.ش.ر. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق المعرفة اللغوية	20
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: "الطائرات". 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح المعرفة اللغوية	21
4-1	ما أشار إليه التلميذ.	مغلق المعرفة اللغوية	22

الفصل الثالث: السيِّدة والزهرة العملاقة

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء / الإجابة الصحيحة	نوع السؤال بُعد الفهم	رقم السؤال
2-0	2 = الإجابة تذكر شعور السيِّدة باضطراب (أو باضطراب شديد) مع ذكر مكان الاضطراب: "في معدتها". - شعرت السيِّدة باضطراب شديد في معدتها. 1 = الإجابة تذكر شعور السيِّدة باضطراب (أو باضطراب شديد) بدون ذكر مكان الاضطراب: "في معدتها". 0 = كل إجابة أخرى. مثل: "شعرت برائحة كريهة".	مفتوح فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات	23
2, 0	2 = الإجابة تذكر استغراب السيِّدة لوجود الرائحة بسبب عنايتها بالحديقة، أو حرصها عليها و/أو على نظافتها، و/أو أن السيِّدة زرعت فيها نباتات وزهوراً خلاباً. 0 = كل إجابة أخرى. مثال: "من رائحة الفئران".	مفتوح فهم المعنى الصريح في النص / تحديد معلومات	24
2, 0	2 = الإجابة الصحيحة: (1) بدأت تبحث عن مصدر الرائحة. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق فهم المعنى الخفي / استنتاج	25
2, 0	2 = الإجابة الصحيحة: (2) تخرج. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق فهم المعنى الخفي / استنتاج	26
2, 0	2 = الإجابة الصحيحة: (1) لأنَّه يوجد لزهرة اللوف وللْفئران المميَّنة رائحة كريهة. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات	27
2, 0	2 = الإجابة الصحيحة: (4) لأنَّ السيِّدة توقَّعت أن يُنفَّذ البستاني ما طلبتهُ منه. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق فهم المعنى الخفي / استنتاج	28

الفصل الثالث: السيّدة والزهرة العملاقة

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء / الإجابة الصحيحة	نوع السؤال بُعد الفهم	رقم السؤال
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (3) لكي تجذب الذباب لينقل حبوب اللقاح. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	29
		فهم المعنى الخفي / استنتاج	
2-0	2 = الإجابة تذكر الهدف من الاتصال في المرّتين بالترتيب الصحيح: هدف الاتصال في المرّة الأولى هو الطلب من البستاني اقتلاع الزهرة، والهدف من الاتصال به في المرّة الثانية هو الاستفسار عن سبب اختفاء الرائحة (أن يفسّر لها ما حدث)، أو طلب تفسير ما حدث أو "الاستفسار" فقط. مثال: "الهدف الثاني: أن تعرف ماذا تفعل عندما تخرج منها الرائحة مرة أخرى". 1 = الإجابة تذكر الهدف من أحد الاتصاليين فقط. 0 = كل إجابة أخرى.	مفتوح	30
		فهم المعنى الخفي / استنتاج	
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (1) الزهرة. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	31
		فهم المعنى الخفي / استنتاج	
3,0	3 = الإجابة الصحيحة: (3) أن لا نقتلع زهرة اللوف حتّى عندما تُصدر رائحة كريهة. 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق	32
		تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات	

الفصل الثالث: السيِّدة والزهرة العملاقة			
العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
3-0	3 = الإجابة تذكر الكلمات الثلاث التالية: يبحث، وهو، متضايق (كلمة السيِّد لا يحاسب التلميذ عليها). 2 = الإجابة تذكر كلمتَيْن من الكلمات الثلاث أعلاه. 1 = الإجابة تذكر كلمة واحدة من الكلمات الثلاث أعلاه. 0 = كل إجابة أخرى. ملاحظة: الإجابة بكلمة "بحث" في الفراغ الثاني تعتبر غير صحيحة.	مفتوح المعرفة اللغوية	33
2,0	2 = الإجابة الصحيحة: (1) ع.ق.ب 0 = كل إجابة أخرى.	مغلق المعرفة اللغوية	34

الفصل الرابع: التعبير الكتابي
هوايتي المفضلة

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
	0 = كتابة نص لا يتعلّق مطلقاً بالموضوع المطلوب في مهمّة التعبير. (علامة 0 تُعطى في جميع نواحي التقييم للتعبير: المضمون، والمبنى واللغة).		35
*5-0	<p align="center">المضمون:</p> <p>المضمون يشمل عنصرين: ذكرًا صريحًا للهواية التي اختارها التلميذ، ووصفًا كافيًا لها بأكثر من عبارة واحدة، وعنصر الإقناع بممارسة الهواية المذكورة.</p> <p>أ. ذكر الهواية ووصفها.</p> <p>5 = ذكر الهواية بشكل صريح ووصفها بشكل مفصّل بأكثر من عبارة، مثل: كرة القدم، قراءة القصص، الرسم، ركوب الدراجات، مثل أن يذكر أنها جميلة، وأنها مفيدة وممتعة، أو أن يذكر وقت ممارستها، أو كيفية ممارستها... إلخ. مثل:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "أنا أحب هواية الرياضة هي كرة القدم. كرة القدم هي متعة للإنسان من ناحية أولى: هي بأن تعمل حركات كثيرة لعضلات الإنسان". - "هواية القراءة هواية جميلة ومن خلالها نتعلّم الكثير". <p>3 = ذكر الهواية بشكل صريح ووصفها بشكل غير مفصّل. مثل:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "هوايتي المفضّلة الرسم، تجعلني أرسم الناس، أمي وأبي والعالم في منظر جميل وأن أرسم عائلتي وهي سعيدة". - "السباحة مهمّة جدًا لأنها تعطي الإنسان حيويّة كبيرة. بعض الناس يحبونها وبعضهم يحبونها قليلًا". <p>1 = ذكر الهواية فقط بدون وصفها. "أنا أحب الرسم".</p> <p>0 = لا ذكر للهواية مطلقاً.</p>	مفتوح	
	* يمكن إعطاء علامات تقع بين العلامات المذكورة في توجيهات الترميز.		

الفصل الرابع: التعبير الكتابي
هوايتي المفضلة

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
7-0	<p>ب. الإقناع بممارسة الهواية.</p> <p>7 = هذا الجانب يشمل شرحاً مفصلاً لفائدة واحدة أساسية من الفوائد التي يمكن تحصيلها من خلال ممارسة الهواية المذكورة، أو شرحاً مفصلاً لأكثر من فائدة، كتفصيل التناول لجانب المتعة في ممارسة الهواية، أو تحقيق اللياقة البدنية المرغوبة عند ممارسة الألعاب الرياضية، أو تحقيق الشهرة في ممارسة بعض الهوايات.</p> <p>قد يتم الإقناع بممارسة الهواية عبر ذكر حادثة أو قصة شخصية يُشار في خلاصتها إلى أهمية تلك الهواية.</p> <p>4 = نصّ يذكر بدون تفسير وتفصيل فائدتين أو أكثر من فوائد ممارسة الهواية المذكورة.</p> <p>1 = نصّ يذكر فائدة واحدة بدون تفسير أو تفصيل، أو ربط واضح بفكرة الإقناع.</p> <p>0 = نصّ لا يشتمل على أيّ إشارة إلى فوائد ممارسة الهواية.</p> <p> يمكن إعطاء علامات تقع بين العلامات المذكورة في توجيهات الترميز.</p>	مفتوح	35

الفصل الرابع: التعبير الكتابي
هوايتي المفضلة

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
5-0	<p style="text-align: center;">المبنى:</p> <p style="text-align: center;">5 = استخدام مبني مناسب للنص/للمهمة:</p> <ul style="list-style-type: none"> - يشمل توجّهاً واضحاً للشخص المراد إقناعه، من خلال حوار إقناعي، أو حكاية أو ضمن رسالة يوجّدها التلميذ للقارئ، للصديق، للأخ... - يحافظ على تسلسل منطقي بين أجزاء النص. - يشمل استخداماً ملائماً/صحيحاً للروابط (من حيث العدد والتنوع)، بحسب الحاجة. <p style="text-align: center;">3 = استخدام مبني مناسب جزئياً للنص/للمهمة، مثلاً: النص لا يتضمن توجّهاً واضحاً بهدف الإقناع.</p> <p style="text-align: center;">أو فيه حفاظ جزئي على التسلسل المنطقي بين أجزاء النص. أو فيه استخدام قليل، أو غير صحيح، أو غير متنوع للروابط.</p> <p style="text-align: center;">1 = النص لا يتضمن توجّهاً واضحاً بهدف الإقناع، ويكاد يخلو من التسلسل المنطقي بين أجزائه، ويوظف الروابط بشكل غير صحيح، أو قليل جداً.</p> <p style="text-align: center;">0 = النص لا يتضمن مبني الخطاب، ويفتقد إلى التسلسل المنطقي بين الأجزاء، سواء من حيث العرض العام للموضوع، أو من حيث استعمال الروابط.</p> <p style="text-align: center;"> يمكن إعطاء علامات تقع بين العلامات المذكورة في توجيهات الترميز.</p>	مفتوح	35

الفصل الرابع: التعبير الكتابي
هوايتي المفضلة

العلامات الممكنة	العلامة بحسب مستويات الأداء/الإجابة الصحيحة	نوع السؤال	رقم السؤال
2-0	<p align="center">اللغة:</p> <p>أ. الثروة اللغوية ومستوى اللغة</p> <p>2 = ثروة لغوية غنية ومنوعة ومستوى لغوي يلائم نوع الكتابة. اختيار الألفاظ الملائمة. إذا استخدم التلميذ لغة سليمة وصحيحة و/أو مستوى لغوي لا يوظف اللغة المحكية. (حتى 3 كلمات).</p> <p>1 = ثروة لغوية بسيطة وطبقة لغوية منخفضة أو استعمال اللغة المحكية (أكثر من 4 مرات).</p> <p>0 = معظم الكتابة باللغة المحكية.</p>	مفتوح	35
2-0	<p>ب. الصرف والنحو</p> <p>2 = بناء جمل سليمة (نحوًا) وكلماتها صحيحة (صرفًا). (حتى 3 أخطاء).</p> <p>1 = أخطاء قليلة (حتى 4-6 أخطاء) في التركيب والصرف.</p> <p>0 = أخطاء كثيرة في المبنى اللغوي (أكثر من ستة أخطاء).</p>		
2-0	<p>ج. الإملاء</p> <p>2 = إملاء صحيح (يحسب الخطأ المتكرر مرّة واحدة فقط. ولا تخصم علامات على خطأ إملائي واحد).</p> <p>1 = إملاء يشمل أخطاء (2-4 أخطاء إملائية).</p> <p>0 = إملاء يشمل أكثر من أربعة أخطاء إملائية مختلفة.</p>		
2-0	<p>د. علامات الترقيم</p> <p>2 = استعمال صحيح لعلامات الترقيم حسب الحاجة (استعمال علامات الترقيم الملائمة: النقطة، الفاصلة، النقطتان، علامة الانفعال/التعجب، علامة الاستفهام، المزدوجان).</p> <p>1 = استعمال جزئي لعلامات الترقيم أو استعمال غير مناسب لبعضها.</p> <p>0 = الكتابة بدون علامات ترقيم.</p>		

ج.2 توجيهات لفحص الامتحان وحساب العلامات

عام

نقترح أن يفحص امتحانات كل صف طاقم معلمي اللغة العربية التابع للمدرسة. كما نقترح أن يقوم مركز الموضوع أو مركز الطبقة أو من يكلفه مدير المدرسة، بمرافقة هذه المهمة. يجب فحص الامتحانات بناءً على دليل الإجابات الذي أوردناه سابقاً (ج.1) والالتزام به بشكل كامل. تذكروا أن نتائج الامتحانات مخصصة للاستعمال الداخلي، ولا يُطلب من المدرسة تقديم تقارير عن هذه النتائج لأي جهة كانت.

وسائل مساعدة لحساب علامات "الميتساف" الداخلي ومسحها

تضع "راما" (السلطة القطرية للقياس والتقييم في التربية) تحت تصرف المدرسة أداة مُحوسبة لحساب العلامات ومسح النتائج: "الميتسافيت" التي طورتها راما. هذه الأداة تحسب العلامات على مستوى التلميذ بشكل أوتوماتيكي، وتزودنا بمعطيات يمكن مقارنتها بين مجموعات تلاميذ، وتُمكننا من الحصول على رسوم تخطيطية على مستوى الصف أو الطبقة. الميتسافيت ملائمة فقط للمدارس التي أجرت الامتحان بكامله.

بالإضافة إلى الميتسافيت، أرفقت مع دفاتر الامتحان أداة يدوية لحساب المعطيات - ورقة تركيز العلامات للتلميذ وورقة مسح صفي، يمكن اعتبارهما مرحلة تمهيدية (أداة مساعدة) قبل إدخال المعطيات إلى الميتسافيت.

أ. حساب العلامات بواسطة "الميتسافيت"

تضع "راما" تحت تصرف المدرسة برمجية "ميتسافيت صفية" وبرمجية "ميتسافيت طبقية" من أجل حساب النتائج في الميتساف الداخلي ومسحها. برمجيات الميتسافيت التي طُوِّرت لكل واحد من امتحانات الميتساف الداخلي هي ملفات إكسل تمت ملائمتها مع المبنى الخاص لكل امتحان. الميتسافيت الصفية تمكنكم من حساب علامات تلاميذ الصف في امتحان الميتساف الداخلي، وتزودكم بصورة عن وضع تحصيل الصف في الامتحان. أما الميتسافيت الطبقية فتزودكم بمعطيات مختلفة: (1) علامات جميع التلاميذ في الطبقة؛ (2) مقارنة بين نتائج الشعب المختلفة في امتحان الميتساف الداخلي؛ (3) مقارنة بين معطيات الطبقة ومعطيات مجموعات المقارنة القطرية (المعايير القطرية) المبنية على معطيات الميتساف الخارجي. تُنشر برمجيات الميتسافيت في موقع راما على العنوان: <http://rama.education.gov.il> ضمن الفئة "מיצ"ב דינמי תשל"ב" في فترة مواعيد إجراء امتحانات الميتساف الداخلي.

ب. حساب العلامات يدوياً

لحساب العلامات يدوياً، يمكن الاستعانة بورقة التركيز اليدوي للعلامات لكل تلميذ و/أو بورقة المسح الصفية. على الصفحات 48-49 تجدون نموذجاً لورقة تركيز علامات كاملة؛ حُسبت فيها جميع علامات تلميذ واحد، ونموذجاً لورقة تركيز علامات فارغة. لقد تمت ملائمة هذه الوسيلة لإجراء الميتساف الداخلي، وكذلك لتمكين المعلمين من فحص الامتحانات بسهولة ونجاعة.

فيما يلي توجيهات لفحص الامتحان وحساب العلامات يدوياً:

1. توجيهات عامة

- فحص أسئلة الامتحان بحسب دليل الإجابات المرفق: إمكانيات تدرّج كل بند أو كل سؤال محدّدة مسبقاً في الدليل ومسجلة بموجب ذلك في ورقة تركيز العلامات. يجب الإشارة في ورقة تركيز العلامات على عدد الدرجات التي قرّر المصحّح أن يعطيها لكل سؤال أو بند.
- حكم السؤال الذي لم يُجب عنه التلميذ مثل حكم الإجابة غير الصحيحة. في هاتين الحالتين يحصل التلميذ على صفر (0) درجات. ومع ذلك من المفضّل أن يسجل المعلم لنفسه الأسئلة التي لم ينجب عنها التلاميذ لكي يتمكّن بواسطتها معرفة المواضيع التي يواجه فيها التلاميذ صعوبة أو أنّهم لم يتعلّموها.

2. توجيهات لحساب علامة التلميذ في كل مجال في الامتحان يدوياً

يجب حساب العلامة لكل تلميذ في كل واحد من المجالات بشكل منفرد (فهم المقروء، المعرفة اللغوية، التعبير الكتابي). يتمّ حساب العلامة في كل مجال بموجب مجموع الدرجات التي جمعها التلميذ في المجال نفسه (في كل مجال، تظهر الأسئلة بشكل منفرد في ورقة تركيز العلامات للتلميذ).

3. توجيهات لحساب العلامة الإجمالية للامتحان يدوياً

يتمّ حساب العلامة الإجمالية للامتحان بموجب مجموع الدرجات التي جمعها التلميذ في جميع المجالات. مجال العلامات يتراوح بين 0 و 100.

4. תوجيهات لاستعمال ورقة المسح الصفّي وحساب المعايير الصفّيّة

- خصّصت ورقة المسح الصفّي التي ستظهر لاحقاً لحساب المعايير الصفّيّة على مستوى السؤال، وعلى مستوى الموضوع وعلى مستوى العلامة الإجمالية للامتحان. عند الانتهاء من فحص الامتحانات، نوصي بنسخ علامات كل تلميذ في الأسئلة التابعة لكل موضوع، وبعدها القيام بحساب المعدّل العامّ لجميع التلاميذ في الصفّ على مستوى الأسئلة، وعلى مستوى المواضيع وعلى مستوى الامتحان كله.
- انتبهوا إلى أنّه تمّ ترتيب الأسئلة، في ورقة المسح الصفّي، حسب المجالات. ورقة المسح الصفّي وردت في هذه الكراسة كنموذج ومرفقة أيضاً داخل المغلف لاستعمالك.
- معطيات مجموعات المقارنة (المعايير القطرية) لا تشمل التلاميذ الذين يحصلون على دعم من برنامج الدمج. لذلك، لكي تقارنوا المعدّل الصفّي مع تلك المعطيات (بعد نشرها)، يجب حساب المعدّل الصفّي بدون هذه المجموعة من التلاميذ.

3.ج ملاءمة حساب العلامات لاحتياجات المدرسة

إعطاء علامة للممتحن: المیتساف الداخلي معدّ للاستعمال الداخلي المدرسي ولذلك يمكن أن يكون أحد المُرکّبات في حساب العلامة النهائية في الشهادة، وفق ما تقرّره المدرسة. فيما يلي بعض الإمكانيّات لحساب علامات التلاميذ:

أ. إعطاء علامة بحسب مُجمل الأسئلة في الامتحان الأصلي. هذه العلامة تفسح المجال للمقارنة مع مجموعات المقارنة التي ستنشرها "راما".

ب. إعطاء علامتين (في هذه الحالة يجب إجراء الامتحان بصيغته الكاملة) - الأولى على أساس جزء من الأسئلة (مثلاً، أسئلة لنصّين فقط)، والثانية على أساس الامتحان الكامل. العلامة المبنية على الامتحان الكامل تتيح المجال لإجراء مقارنة بين علامة المدرسة وعلامة مجموعات المقارنة.

ملاحظة: إذا لم يتمّ إجراء الامتحان للتلاميذ بصيغته الكاملة يجب إدخال تغييرات على عدد الدرجات المخصّصة لكل سؤال، وذلك وفق ما يراه المعلمّ مناسباً.

4.ג. المقارنة مع معطيات مجموعات المقارنة (معايير قطرية)

ستقوم "راما" بنشر معطيات مجموعات المقارنة (جميع المدارس الناطقة بالعربية) بالاستناد إلى نتائج المدارس التي تقدّمت لامتحانات المیتساف الخارجية. تستطيع المدرسة مقارنة نتائجها مع نتائج مدارس مشابهة لها. وسيتمّ نشر شرح حول عملية المقارنة هذه على شبكة الإنترنت في موقع "راما" بعد عدّة أشهر. تذكّروا، إذا قرّرتم إجراء أيّ تغيير في الامتحان (في مبناه، أو طريقة إجرائه، أو طريقة تقييمه) فلن تتمكنوا من مقارنة نتائجكم بنتائج مجموعات المقارنة.

ورقة تركيز العلامات للتعلم

نموذج لتعبئة ورقة تركيز العلامات للتعلم (لحساب اليدوي) - اللغة العربية للصف الخامس - ميتساف داخلي 2012
يجب الإشارة إلى عدد الدرجات التي حصل عليها التلميذ في كل سؤال أو بند بحسب المفصل في دليل الإجابات.

الصف: 5 أ

حنان

اسم التلميذ/ة:

المعرفة اللغوية				فهم المقروء			السؤال
				0	(2)		السؤال 18
				0		(3)	السؤال 19
(0)		2					السؤال 20
0		(2)					السؤال 21
0	(1)						السؤال 22
				0	1	(2)	السؤال 23
				0		(2)	السؤال 24
				(0)		2	السؤال 25
				0		(2)	السؤال 26
				0		(2)	السؤال 27
				(0)		2	السؤال 28
				0		(2)	السؤال 29
				0	(1)	2	السؤال 30
				0		(2)	السؤال 31
				0		(3)	السؤال 32
0	1	2	(3)				السؤال 33
(0)		2					السؤال 34

المعرفة اللغوية				فهم المقروء			السؤال
				0	(2)		السؤال 1
				0	(2)		السؤال 2 أ
				0	(2)		السؤال 2 ب
				0	(1)	2	السؤال 3
				(0)	1	2	السؤال 4
				0		(3)	السؤال 5
				0		(2)	السؤال 6
				0		(3)	السؤال 7
0		(2)					السؤال 8
0		(2)					السؤال 9
0	(1)						السؤال 10
				0		(2)	السؤال 11
				0	1	2	(3) السؤال 12
				(0)	1	2	السؤال 13
				0		(2)	السؤال 14
				0	1		(3) السؤال 15
				0		(2)	السؤال 16
				0	1	(2)	السؤال 17

التعبير الكتابي								معياري التقييم	
0	1	2	3	(4)	5			35	مضمون أ
0	1	2	3	4	(5)	6	7	35	مضمون ب
0	1	2	3	(4)	5			35	مبنى
0	1	(2)						35	لغة أ
0	(1)	2						35	لغة ب
0	1	(2)						35	لغة ج
0	(1)	2						35	لغة د

$\frac{(19)}{25} \times 100 = 76\%$	$\frac{(11)}{15} \times 100 = 73\%$	$\frac{(50)}{60} \times 100 = 83\%$	العلامة بالنسبة المئوية
العلامة في التعبير الكتابي (%)	العلامة في المعرفة اللغوية (%)	العلامة في فهم المقروء (%)	
80 درجة (مجموع الدرجات في فهم المقروء والمعرفة اللغوية والتعبير الكتابي)			العلامة الكلية

هذه الورقة مخصصة للاستعمال المدرسي فقط، وليست للتحويل إلى أي جهة.

ورقة تركيز العلامات للتعلم

ورقة تركيز العلامات للتعلم (لحساب اليدوي) - اللغة العربية للصف الخامس - ميتساف داخلي 2012
يجب الإشارة إلى عدد الدرجات التي حصل عليها التلميذ في كل سؤال أو بند بحسب المفصل في دليل الإجابات.
اسم التلميذ/ة: _____ الصف: _____

المعرفة اللغوية				فهم المقروء			السؤال
				0	2		السؤال 18
				0		3	السؤال 19
0		2					السؤال 20
0		2					السؤال 21
0	1						السؤال 22
				0	1	2	السؤال 23
				0	2		السؤال 24
				0	2		السؤال 25
				0	2		السؤال 26
				0	2		السؤال 27
				0	2		السؤال 28
				0	2		السؤال 29
				0	1	2	السؤال 30
				0	2		السؤال 31
				0		3	السؤال 32
0	1	2	3				السؤال 33
0		2					السؤال 34

المعرفة اللغوية				فهم المقروء			السؤال	
				0	2		السؤال 1	
				0	2		السؤال 2أ	
				0	2		السؤال 2ب	
				0	1	2	السؤال 3	
				0	1	2	السؤال 4	
				0		3	السؤال 5	
				0	2		السؤال 6	
				0		3	السؤال 7	
0		2					السؤال 8	
0		2					السؤال 9	
0	1						السؤال 10	
				0	2		السؤال 11	
				0	1	2	3	السؤال 12
				0	1	2	السؤال 13	
				0	2		السؤال 14	
				0	1	3	السؤال 15	
				0	2		السؤال 16	
				0	1	2	السؤال 17	

التعبير الكتابي								معايير التقييم
0	1	2	3	4	5			35 مضمون أ
0	1	2	3	4	5	6	7	35 مضمون ب
0	1	2	3	4	5			35 مبنى
0	1	2						35 لغة أ
0	1	2						35 لغة ب
0	1	2						35 لغة ج
0	1	2						35 لغة د

$\frac{(\quad)}{25} \times 100 = \text{___} \%$	$\frac{(\quad)}{15} \times 100 = \text{___} \%$	$\frac{(\quad)}{60} \times 100 = \text{___} \%$	العلامة بالنسبة المئوية
العلامة في التعبير الكتابي (%)	العلامة في المعرفة اللغوية (%)	العلامة في فهم المقروء (%)	
درجة (مجموع الدرجات في فهم المقروء والمعرفة اللغوية والتعبير الكتابي)			العلامة الكلية

هذه الورقة مخصصة للاستعمال المدرسي فقط، وليست للتحويل إلى أي جهة.

ورقة المسح الصفي - اللغة العربية للصف الخامس - ميتساف داخلي 2012

فهم المقروء													العلامة في الجانر	رقم السؤال	أبعاد الفهم	اسم التلميذ/ة					
الفصل الثاني - النصّ المعلوماتي						الفصل الأول - النصّ الإرشادي						العلامة في الجانر					انكر إذا كان التلميذ مدمجًا أو ذا عُسر تعليمي				
19	18	17	16	15	14	13	12	11	7	6	5							4	3	2	أ2
III	I	III	IV	I	II	I	II	I	IV	II	III	II	III	I	I	III					
																		1			
																			2		
																			3		
																			4		
																			5		
																			6		
																			7		
																			8		
																			9		
																			10		
																			11		
																			12		
																			13		
																			14		
																			15		
																			16		
																			17		
																			18		
																			19		
																			20		
																			21		
																			22		
																			23		
																			24		
																			25		
																			26		
																			27		
																			28		
																			29		
																			30		
																			31		
																			32		
																			33		
																			34		
																			35		
																			36		
																			37		
																			38		
																			39		
																			40		

يجب ذكر عدد الدرجات التي حصل عليها التلميذ في كل سؤال أو بند بحسب المفصل في دليل الإجابات.

العلامة الكلية في الامتحان	التعبير الكتابي							المعرفة اللغوية									فهم المقروء										
	الفصل الرابع							الفصل الثالث			الفصل الثاني			الفصل الأول			الفصل الثالث - النص القصصي										
	35 لغة د	35 لغة ج	35 لغة ب	35 لغة أ	35 مبنى	35 مضمون ب	35 مضمون أ	34	33	22	21	20	10	9	8	32	31	30	29	28	27	26	25	24	23		
	العلامة في المجال							العلامة في المجال			العلامة في المجال			العلامة في المجال			العلامة في الجائر										
																III	II	II	II	II	III	II	II	I	I		
																										1	
																											2
																											3
																											4
																											5
																											6
																											7
																											8
																											9
																											10
																											11
																											12
																											13
																											14
																											15
																											16
																											17
																											18
																											19
																											20
																											21
																											22
																											23
																											24
																											25
																											26
																											27
																											28
																											29
																											30
																											31
																											32
																											33
																											34
																											35
																											36
																											37
																											38
																											39
																											40

_____	المعدّل الصّفّي لجميع التلاميذ:
_____	المعدّل الصّفّي بدون التلاميذ المدمجين:

دليل أبعاد فهم المقروء:

- I. فهم المعنى الصريح في النصّ/تحديد معلومات.
- II. فهم المعنى الخفّي/استنتاج.
- III. تفسير، دمج وتطبيق أفكار ومعلومات.
- IV. تقييم المضمون ووظيفة المركّبات اللغويّة والنصيّة.

כל הזכויות שמורות למדינת ישראל, משרד החינוך, ראמ"ה. השימוש במסמך זה, לרבות הפריטים שבו, מוגבל למטרות לימוד אישיות בלבד או להוראה ולבחינה על ידי מוסד חינוך בלבד, לפי הרשאה מפורשת למוסד חינוך באתר ראמ"ה. זכויות השימוש אינן ניתנות להעברה. חל איסור מפורש לכל שימוש מסחרי וכן לכל מטרה אחרת שאינה מסחרית. אין להעתיק, להפיץ, לעבד, להציג, לשכפל, לפרסם, להנפיק רישיון, ליצור עבודות נגזרות בין על ידי המשתמש ובין באמצעות אחר לכל מטרה או למכור פריט מפרטי המידע, התוכן, המוצרים או השירותים שמקורם במסמך זה. תוכן המבחנים, לרבות טקסט, תוכנה, תמונות, גרפיקה וכל חומר אחר המוכל במסמך זה, מוגן על ידי זכויות יוצרים, סימני מסחר, פטנטים או זכויות יוצרים וקניין רוחני אחרות, ועל פי כל דין; כל זכות שאינה ניתנת במסמך זה במפורש, דינה כזכות שמורה.

07/06/12, 11:33



1155

חברת הנחיות 1155 – מיצ"ב פנימי בערבית לכיתה ה', התשע"ב